Bayerisches Landesamt für
Gesundheit und Lebensmittelsicherheit

توبر کلوز

په وخت معلومول او تداوی

ستاسو د روغتیا د عامه وزارت
له خوا معلومات

Pashto/پښتو

www.lgl.bayern.de

LGL

Literaturverzeichnis:

– Bayerisches Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit. Erlangen. Tuberkulose. 2016. (www.lgl.bayern.de/gesundheit/infektionsschutz/infektionskrankheiten_a_z/tuberkulose/)

– Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung. Tuberkulose. Köln. 2016 (www.infektionsschutz.de/erregersteckbriefe/tuberkulose/)

– Robert-Koch-Institut. Berlin. 2016. Tuberkulose. (www.rki.de/DE/Content/InfAZ/T/Tuberkulose/Tuberkulose.html)

Bayern.
Die Zukunft.

BAYERN DIREKT ist Ihr direkter Draht zur Bayerischen Staatsregierung.

Unter Telefon 089 122220 oder per E-Mail unter direkt@bayern.de erhalten Sie Informationsmaterial, Broschüren, Auskunft zu aktuellen Themen und Internetquellen sowie Hinweise zu Behörden, zuständigen Stellen und Ansprechpartnern bei der Bayerischen Staatsregierung.

Herausgeber: Bayerisches Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit
Eggenreuther Weg 43, 91058 Erlangen
Internet: www.lgl.bayern.de
E-Mail: poststelle@lgl.bayern.de
Telefon: 09131 6808-0
Telefax: 09131 6808-2102

Bildnachweis: panthermedia.net/Remains; thinkstock.com/mantosh; thinkstock.com/didesign021
Gestaltung: CMS – Cross Media Solutions GmbH
Druck: Druckerei Schmerbeck, Tiefenbach
Stand: August 2017
Artikelnummer: stmgp_gesund_067

© LGL, alle Rechte vorbehalten

Hinweis: Diese Druckschrift wird kostenlos im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Bayerischen Staatsregierung herausgegeben. Sie darf weder von den Parteien noch von Wahlwerbern oder Wahlhelfern im Zeitraum von fünf Monaten vor einer Wahl zum Zweck der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für Landtags-, Bundestags-, Kommunal- und Europawahlen. Missbräuchlich ist während dieser Zeit insbesondere die Verteilung auf Wahlveranstaltungen, an Informationsständen der Parteien sowie das Einlegen, Aufdrucken und Aufkleben parteipolitischer Informationen oder Werbemittel. Untersagt ist gleichfalls die Weitergabe an Dritte zum Zweck der Wahlwerbung. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die Druckschrift nicht in einer Weise verwendet werden, die als Parteinahme der Staatsregierung zugunsten einzelner politischer Gruppen verstanden werden könnte. Den Parteien ist es gestattet, die Druckschrift zur Unterrichtung ihrer eigenen Mitglieder zu verwenden. Bei publizistischer Verwertung – auch von Teilen – Angabe der Quelle und Übersendung eines Belegexemplars erbeten.
Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte sind vorbehalten. Die Broschüre wird kostenlos abgegeben, jede entgeltliche Weitergabe ist untersagt. Diese Broschüre wurde mit großer Sorgfalt zusammengestellt. Eine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit kann dennoch nicht übernommen werden. Für die Inhalte fremder Internetangebote sind wir nicht verantwortlich.

نری رنځ (توبر کلوز) څه ته ویل کیږي؟

توبر کلوز یو جدي عفونتي ناروغي ده چې د بیکتریا له کبله رامنځته کیږي.

په لومړي پړاو کې معلومول (تشخیصول) او بشپړ تداوی په سرعت سره د ښه کیدو لپاره مهم وي.

توبرکلوز د انساني بدن په بېلابېلو غړو حمله کوي. زیاتره دا سږې متاثره کوي.

خو دا د نورو برخو غړي هم په نښه کولای شي، چې په دې کې د لمفاوي غوټې، بډوکي، بندونه، سپاینل کالمې او مرکزي عصبي سستم هم شامل دي.

د دې ممکنه علامات (ښکارندوی) څه دي؟

- مسلسل ټوخی، کله کله د وينې د خراشکو يا بلغمو سره
- په ساه اخيستلو کې مشکل
- ستړيا او ستوماني
- تبه
- د وزن زيات کموالی
- په شپه کې خوله کيدل
- د لمفايي غوټو غټيدل

څوک په ځانګړي توګه په خطر کې دي؟

- کوچنيان او واړه ماشومان
- هغه کسان چې د مدافعې سستم يې کمزوری وي، د مثال په توګه، د پخوانۍ ناروغۍ له کبله (د تومور ناروغي، ايچ آيي وي) يا ناوړه يا نيمګړي تغذيه
- هغه کسان چې د توبر کلوز څخه په خطر کې وي، هغوی د خپل نږدې چاپيريال څخه په دې ناروغۍ اخته کيږي (د مثال په توګه، ملګري او کورنۍ).
- د جنوبي افريقا، شرقي اروپا او مرکزي اسيا څخه راتلونکي کډوال.
- هغه کسان چې په داسې هيواد کې يې وخت تير کړی وي چې د المان څخه په کې د توبرکلوز ناروغي زياته وي.
- هغه تن چې مخکې ورته د توبر کلوز ناروغي وه.

توبر کلوز څنګه انتقاليږي؟

کوم کسان چې د سږو توبر کلوز ناروغي لري،
هغه انتقاليدونکي وي، ځکه چې د ټوخي او ترنجيدو پرمهال هغوی بيکتريا
خارجوي. نور خلک هغه څاڅکي د ساه په ذريعه راکښلی
شي په کوم کې چې دغه بکتريا وي او په دې طريقه د دغه ناروغۍ ښکار کيدی
شي. عفونت د تماس د مودې او شدت پورې
تړاو لري. هغه توبرکلوز چې سږې نه متاثره کوي، هغه به د عادي تماس سره
خپريدونکي نه وي.

د عفونت او ناروغۍ څرګندونه له يو بل سره څه تړاو لري؟

کوم کسان چې د توبرکلوز بيکتريا لري، هغه ټول نه ناروغه کيږي. په زياتره وضعيتونو کې ناروغي به پخپله له منځه لاړه شي، ځکه چې د مدافعې سستم د توبر کلوز پيتوجنيز بدن ته د داخليدو وروسته کنترولوي. له دې کبله، يوازې لس سلنه خلک په لومړي دوو کالو کې وروسته له هغې ناروغه کيږي کله چې دغه بيکتريا د هغوی سستم ته دننه شي. خو دغه ناروغي په يو څو مياشتو يا حتی په لسيزو کې له منځه تللی شي چې دا د يوه تن په عمر او د هغه د مدافعې د سستم پورې تړاو لري.

د دې ناروغۍ تشخيص څنګه کيږي؟

هغه کسان چې د توبر کلوز ښکارندوی څرګندوي، هغوی سمدلاسه طبي مشورې او پلټنې ته اړتيا لري.

د سږو ايکس رې د دې په تشخيص کې مرسته کولای شي. د تشخيص په نورو طريقو کې د وينې او بدن ازمويني شامل دي. خو حتمي تشخيص هغه وخت ممکن وي کله چې د سکريننګ په مناسب موادو د توبرکلوز بيکتريا ومونډل شي (د مثال په توګه خراشکی يا بلغم).

د توبر کلوز تداوی څنګه کيږي؟

د توبر کلوز د تداوي لپاره ښه درمل موجود دي. په زياتره وضعيتونو کې د دې ناروغۍ تداوی کيږي، خو په دې شرط چې اوږد مهاله تداوی بشپړ کړل شي او درمل په ښه توګه وخوړل شي.

زه کوم ځای مرسته ترلاسه کولای شم؟

که تاسو شک لرئ چې توبرکلوز ناروغي لرئ، نو لطفاً د خپل ډاکټر سره تماس ونيسئ. ستاسو د محلي روغتيا عامه وزارت وړيا مشوره ورکوي.

اضافي معلومات په انټرنيټ موجود دي:

- روبرټ کوه اداره: www.rki.de/tuberkulose
- د روغتيا او خوړو د خونديتوب لپاره باوراين دولتي دفتر (ايل جي ايل): www.lgl.bayern.de/gesundheit/infektionsschutz/infektionskrankheiten_a_z/tuberkulose/
- د المان د توبر کلوز ضد مرکزي کميټه (ډي زيډ کی): www.dzk-tuberkulose.de
- ټي بي آنلاين تشريح کړئ: د توبر کلوز په اړه په سمارټ فون معلومات: www.explaintb.org